

# THE WAY ШЛЯХ

Офіційний друкований орган Філадельфійської Архиепархії Української Католицької Церкви

VOL. 75 - No. 17

21 вересня 2014 р.

Українська Версія

## Під час Божественної літургії 27-28 вересня вірні отримають відеофільм «Чому я ходжу до церкви»

Філадельфія, Пенс. – Філадельфійська Архиепархія випустила новий відеофільм, що називається «Чому я ходжу до церкви». У ньому дуже просто і жваво представлено погляди багатьох різних людей про важливість та вартість відвідування церкви в нашому житті. Він запрошує людей замислитися над їхніми власними причинами відвідування церкви.

Диски з фільмом будуть роздаватися у всіх наших парафіях Архиепархії у суботу та неділю 27-28 вересня 2014 року. По закінченні Божественної Літургії окремим обрядом буде благословлятися фільм та всі вірні, оскільки вони є «уповноважені» євангелізувати для Христа, ділячись з іншими посланням записаному у відеофільмі.



(Продовження на ст. 2)

### В цьому випуску:

- Україна спливає кров'ю! Звернення Синоду Єпископів Української Греко-Католицької Церкви - ст. 15
- Комунікат Синоду Єпископів УГКЦ - ст. 25

# Під час Божественної літургії 27-28 вересня вірні отримають відеофільм «Чому я ходжу до церкви»

(продовження з попередньої сторінки)

Ми просимо, щоб під час Божественної літургії священники виголосили спеціально приготовані проповідь, наголошуючи на важливості поширити Добру Новину Христа і запрошувати інших до Його Церкви. «Це є запрошення, яке ми передаємо іншим – зустріти Христа і пізнати Його як нашого Доброго Господа, який прагне для нас повноти життя. Те, що Він пропонує нам, є завжди найкращим; це в Христі ми знаходимо вітиху, мир, оздоровлення в складні та випробувальні часи. В Церкві ми знаходимо духовну підтримку, що помагає нам уберегтися від натиску негативу та нападів зла, що оточують нас».

Митрополит-Архієпископ Стефан Сорока схвалив цю євангелізаційну ініціативу Філадельфійської Архієпархії, «щоб оживити життя віри в наших парафіях» .

Коментуючи важливість цієї євангелізаційної ініціативи, Митрополит Стефан зауважив: «Всі наші парафії впродовж останніх десятиліть з різних причин відчувають втрату благих душ, і причини цього нам невідомі. На вас і на мене покладена спільна місія енергійного пошуку тих, які розгубилися, або з якихось причин відійшли від Церкви... Сподіваємося, що це відеофільм стане поштовхом для тих, які загубилися, задуматися над важливістю відвідання церкви і отже запрошенням повернутися назад».

Архієпископ продовжив: «Я прошу наших вірних ставати місіонерами через активне поширення відеофільму серед своїх родичів, друзів, сусідів. Я сподіваюся, що це підштовхне їхнє серце до рішення повернутися додому, до своєї парафії. Я заохочую наших вірних брати безкоштовні копії відеофільму і роздати їх серед знайомих, ласкаво запрошуючи їх прийти до церкви».

Це уже третій відеофільм випущений Архієпархією. Попередні відео засереджувалися на важливості Символу Віри і на запрошенні людей «прийти додому» в свою парафію.

Цей фільм разом з попередніми доступне на різноманітних громадських медіа ресурсах: Архієпархіяльному Facebook, YouTube, Twitter, Vimeo та Instagram. Вірних запрошується також знаходити ці сайти і ділитися відеофільм електронним способом з усіма своїми контактами на інтернеті.

“Дуже важливо, щоб уся Архієпархія, все наше духовенство, монашество та вірні з ентузіазмом узялися до поширення цього відеофільму, «Чому я приходжу до церкви», - зазначив Митрополит Стефан Сорока. Він зауважує: «Я молюся за розшук та повернення багатьох душ, які з різних причин віддалилися від нашої Церкви. Не важливо зосереджуватися на причинах. Ми покликані радіти поверненню загублених! У кожній з притч про втрату, святкується успіх повернення втраченого. Дозвольте Святому Духові перетворити наші парафіяльні спільноти в місця святкування, бо хтось, хто вважався загубленим, знайшовся для Церкви!»

# Неділя після Воздвиження Чесного Хреста

21 вересня 2014 р.



Ісус, прикликавши народ разом із своїми учнями, сказав їм: «Коли хтось хоче йти за мною, хай зречеться себе самого, візьме на себе хрест свій і йде слідом за мною. Бо хто хоче спасти свою душу, той її погубить; а хто погубить свою душу мене ради та Євангелії, той її спасе. Бо яка користь людині здобути світ увесь, а занепастити свою душу? Що бо людина може дати взамін за власну душу? Хто, отже, буде соромитися мене й моїх слів перед цим родом перелюбним та грішним, того посоромиться і Син Чоловічий, коли прийде у славі Отця свого з святыми ангелами.» Бо яка користь людині здобути світ увесь, а занепастити свою душу? Що бо людина може дати взамін за власну душу? Хто, отже, буде соромитися мене й моїх слів перед цим родом перелюбним та грішним, того посоромиться і Син Чоловічий, коли прийде у славі Отця свого з святыми ангелами.» І сказав їм: «Істинно кажу вам: Є деякі з отут присутніх, що не зазнають смерти, аж поки не вздріють Царства Божого, що прийде у могутності.» (Мк. 8, 34 - 9, 1)

Кожна людина у своєму житті прагне миру і спокою. Часто вона шукає його в церкві. Там прагне заспокоїти свої найглибші потреби. Часом складається у християн поняття, що Бог має забезпечити їх тихе і мирне життя, вирішити усі її проблеми або ж забрати їх зовсім. Коли з таким наміром хтось приходить до церкви, особливо в часі особистого захоплення Богом і Його наукою, через короткий час розчаровується. Бачить, що життя йому представляє нові виклики, потрібно боротися з різноманітними спокусами далі. Бог не забрав усіх труднощів життя.

Ісус у Своему об'явленні дійсно обіцяє людині щастя та вічну нагороду. Проте ця нагорода не відноситься до земного життя. Він обіцяє вічні блага в небі. А сьогодні, у цьому щоденному житті, він говорить про хрест. Це, що ми чуємо у сьогоднішньому Євангелії, у неділю після Воздвиження Чесного Хреста: «Хто хоче йти за Мною, хай зречеться себе самого, візьме на себе хрест свій та йде слідом за Мною». Ці слова відкривають правду про щоденне наше життя на землі. Тут буде багато випробувань і спокус. Тільки той, хто через них сміливо перейде, отримає вінець вічної слави.

У сьогоднішньому світі існує особливий страх перед хрестом щоденного життя. Людина шукає щораз кращого комфорту для себе. Власна вигода поглинає ціле суспільство. Наслідком цього є велика кількість розводів, мала народжуваність дітей, звернення багатьох людей до ворожбитства з ціллю полегшити терпіння. Все це паралізує страх перед економічною скрутою та власною безпекою. Лише той, хто має сміливість заризикувати та взяти на себе відповідальність, може досягти успіху. Проте в цьому випадку потрібно пожертвувати своїм власним комфортом.

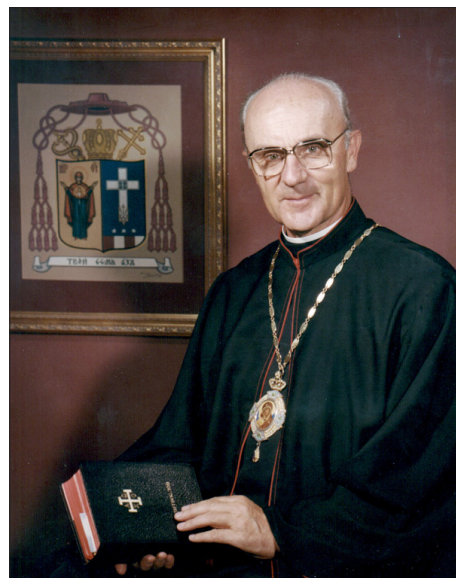
Отже, нехай слова Ісуса, нашого Спасителя, додадуть нам відваги у прийнятті та подоланні труднощів щоденного життя. Щоб кожен християнин міг сміливо мандрувати до досягнення обіцяної нагороди в небі.

(о. Віталій Олещук, ЧНІ)



# АРХИЄПИСКОП ЕМЕРИТ СТЕПАН СУЛИК СВЯТКУЄ 90-ЛІТТЯ

Запрошуємо усіх на Божественну літургію за здоров'я та добробут Архиепископа Емерита Степана Сулика, яка буде відправлена в п'ятницю, 3-го жовтня, о 1 годині пополудні в Українській Католицькій Катедрі Непорочного Зачаття на Franklin Street у Філадельфії. Опісля відбудеться обід, на якому ви можете поспілкуватися з Архиепископом Емеритом Степаном Суликом. До співслужіння запрошується духовенство нашої Архиепархії. Щоб ми могли приготуватися до прийняття, просимо повідомити Канцелярію про свою присутність до 30 вересня задзвонивши на № тел.: (215)627-0143, або виславши повідомлення на email: [ukrmet@ukrcap.org](mailto:ukrmet@ukrcap.org).



За документами Єпископ Емерит Степан Сулик народився 2 жовтня 1924 року. Однак сам він стверджує, що народився 1 жовтня, але запис про це був зроблений лише наступного дня. Архиепископ Емерит Степан Сулик народився в Бальниці, повіт Ліско, Україна. З 1946 по 1948 рік він студював в Українській Католицькій Семінарії в Гіршберг, Німеччина; опісля емігрував до США. Тут, з 1948 по 1952 рік, він продовжив навчання в Католицькому Університеті Америки у Вашингтоні і в 1952 р. отримав ступінь ліценціята Богослов'я. 14 червня 1952 року у Філадельфії він був рукоположений єпископом Константином Богачевським на єрея. З 1952 по 1955 рік служив сотрудником в парафіях, що знаходилися в Omaha та Lincoln, Nebraska, Brooklyn, NY, Minersville, PA, Youngstown, OH. З 1955 по 1980 рік служив парохом в Phoenixville, PA, Frackville, PA., в церкві святого Миколая в Філадельфії та 18 років в парафії в Perth Amboy, NJ.



29 грудня 1980 року Святіший Отець затвердив отця Степана Сулика Митрополитом-Архиепископом Філадельфійським, а рукоположив його 1 березня 1981 року в Римі Верховний Архиепископ Йосиф Сліпий. 29 листопада 2000 року, коли був призначений Митрополитом Архиепископом його наступник, Преосвященний Стефан Сорока, владика отримав дозвіл відійти на емеритуру. Наш дорогий духовний отець і провідник нашої Архиепархії служив Господу і Спасу Ісусові Христу та Його Українській Католицькій Церкві впродовж 62 років, з них 34 роки Архиепископом.

Ми раді, що Архиепископ Емерит Степан Сулик продовжує втішатися добрим здоров'ям, постійно перебуває в русі та бере участь у різних заходах, що цікавлять його. Владика проживає в Нью Джерзі в апартаментах з доглядом зарезервованих для духовенства, яке вже є на емеритурі. Він благословенний мати поряд добрі душі, які з любов'ю опікуються його добробутом, здоров'ям та щастям. Бог був щедрий на відгук Архиепископові Емериту Степану Сулику віддячуючи йому за віддане та наполегливе провідництво та служіння. Приходьте, щоб 3 жовтня молитвою до Бога подякувати за дар особи Архиепископа Степана Сулика, який з вдячністю святкує своє дев'яностоліття життя в Господі. Нехай Бог дарує йому многії і благії літа!

*Congratulations!*

## Привітання митрополита Стефана для коледжу Св. Василя з нагоди 75-річчя.

Слава Ісусу Христу!

Впродовж чотирнадцяти років мого служіння Митрополитом Української Католицької Церкви в США я був благословенний можливістю постійно зустрічати тих, які навчалися в Семінарії святого Василя. Де-які завершивши її продовжили навчання на богослов'ї й стали рукоположеними священниками, єпископами, або вчителями чи професіоналами в різних ділянках. Інші ж навчалися в ній певний час. Але в усіх випадках Семінарія заклала у кожного з цих людей любов до нашої Української Католицької Церкви, до наших традицій і нашої української культури. Атмосфера в ній плекала любов до цієї ідентичності. Семінарія також удіяла знання та навички в різних дисциплінах. Ці знання активно передавалися іншим.

Я також чув кілька цікавих та веселих історій про випадки в Семінарії святого Василя. Студенти часто пригадують смішні і дотепні оповідки від адміністраторів і про вчителів. Це показує, якими яскравими та особливими були ті, які провадили Семінарію і навчали в ній впродовж сімдесяти п'яти років.

В Україні тільки що завершився Синод Українських Католицьких Єпископів. На ньому багато дискусій точилося навколо залучення талантів та обдарувань до служінні Господу та Його Церкви. Єпископ Павло Хомницький був одним з головних промовців. Його роздуми надихнули всіх єпископів до мудрого та корисного використання нашого часу і талантів для прогресу тих, з ким і кому ми служимо. Єпископ Павло, наслідуючи єпископів засновників та своїх попередників, щедро плекає розвиток талантів та обдарувань в людях, яких вони залучають до навчання в Семінарії святого Василя впродовж сімдесяти п'яти років. Всі, хто скористали з їхньої праці продовжують далі відплачувати так само – кожен дозволяє Божій благодаті надихати їх до служіння іншим.



Наші серця сповнені вдячності до єпископів засновників та їхніх наступників, серед яких єпископ емерит Василь Лостен і теперішній єпископ Павло Хомницький, за їхню відданість розвитку Семінарії святого Василя від сімдесяти п'яти років. Ми молимося за провідництво Святого Духа і вашу готовність прийняти виклики майбутніх років. Потреби суспільства і його провід радикально змінилися. Я впевнений, що Семінарія святого Василя врахує і гідно відповість постійними зусиллями з приготування наших майбутніх провідників та служителів Української Католицької Церкви в американському суспільстві.

Божа благодать є безмірна. Нехай Його ласки продовжують провадити Семінарію святого Василя як засіб Його живої присутності поміж нас. Нехай Омофор Пречистої Богородиці щедро огортає всі ваші побожні зусилля та підтримує Семінарію в її подальшому служінні Ісусові Христові!

Слава Ісусу Христу!



09/12/2014

Reverend and Dear Fathers:

Every year the Ukrainian Catholic Archeparchy of Philadelphia observes "Catechetical Sunday." In order to facilitate this commemoration we are sending you Prayers for Catechists and Students, to be used during Catechetical Sunday observance at the Divine Liturgy. Please make this event a memorable one for your catechists, students and parish by organizing an appropriate celebration following the Divine Liturgy; for example: recognition of catechists for their work with a special reception, lunch, coffee and cake etc. Please use this event to stress the importance of the need for educating ourselves and our children in the Gospel message.

Given the theme for Catechetical Sunday 2014 "Teaching about God's Gift of Forgiveness", it seems to be a simple matter of reciting the Lord's Prayer—forgive us our trespasses as we forgive those who trespass against us—done!

That's a good lesson for the day. But Catechetical Sunday sets the theme for more than that one day with the aim of focusing our on-going course of religious instruction on recurring "teachable" moments, God forgives.

Using the words "as we forgive" as a fulcrum of balance, much like a seesaw (or teeter-totter), it is apparent that we get God's forgiveness when we give forgiveness to others.

We may be quick to ask God for a reprieve of judgment, yet slow to extend that same generous gesture should someone hurt us. Here's where we can learn the message of the condition to be forgiven: give forgiveness to get forgiven.

Throughout the year we hear Gospel readings at the Divine Liturgy that show the importance of attending to the needs of others before our own, and realize just how pivotal selflessness is to getting something from God and our ability to give God to others. Be God-like, not in judging others—but in forgiving.

As the school year progresses find ways to exercise your Christian Faith daily, forgiving so you may be confident in approaching God for forgiveness when you need it. God's forgiveness is not just a one-time deal, neither should ours.

Catechetical Sunday should be celebrated in your parish whether you have a catechetical program or not. This Sunday provides us an opportunity in our parish families to stress that each of us is "catechist" responsible to educate ourselves and our families in the faith. In a classroom setting we have but a small window of time to present basics of the faith but as church families and parents and grandparents there is even a greater opportunity to show by example, what our faith means to us by living it and supporting it and encouraging it. We stress the importance of secular education to achieve success. We support local sports activities to enhance our children's lives. We also need to give a basis in faith and spirituality to

be able to use everything they learn for their own sake and those around them in the world. So we encourage you to reach out to all your people in your sermons and church activities this Catechetical Sunday, and remind them that they too are being sent to evangelize and spread the Good News of Jesus to those around them.

How you wish to celebrate "Catechetical Sunday" is up to you, however we ask your assistance in helping us promote this Sunday by sending us via email, photos and examples of what you and your parish did to bring attention to this need for continuing the education of our children and adults in your parish community. It will help and encourage us in our task of providing you with programs and events which will help in spreading the Gospel through education and evangelization.

Wishing you God's Blessings,

Rev. Stepan Bilyk  
Director of Religious Education.





We invite you to come and sail with us on  
the road to sanctity as a  
Missionary Sister of Mother of God.

[mmsgnuns@gmail.com](mailto:mmsgnuns@gmail.com)  
(215)-627-7808

Missionary Sisters of Mother of God  
711 North Franklin Street  
Philadelphia, PA 19123

**Митрополит-Архиєпископ Стефан Сорока присутній під час промови президента України Петра Порошенка на спільному засіданні Конгресу у Washington, DC 18-го вересня 2014 року.**



Стаття буде  
подана в  
наступному  
випуску "Шляху",  
5-го жовтня  
2014 р.

**Фото: митрополит Стефан розмовляє з президентом України Петром Порошенком після спільної наради Конгресу. Також на фото є владика Даниїл з Української Православної Церкви.**

## THE PROVIDENCE ASSOCIATION

Your Ukrainian Fraternal Life Insurance  
And Benefit Society

LIFE INSURANCE ~ RETIREMENT ~ SAVINGS  
[www.provassn.com](http://www.provassn.com)



**FIXED ANNUITIES (Savings Certificates)  
IRA'S AND ROTH IRAs**

# 3.00% Tax Deferred or Exempt Interest Rate

*Guaranteed Minimum Lifetime Rate ~ will increase automatically when economics warrant  
Safe, Secure and Steady Wealth Accumulation*

*401(k), 457, 403(b), IRA and other pension plan rollovers*

**Call or email PROVIDENCE ASSOCIATION**

**1-877-857-2284 (ext. 211) [sales@provassn.com](mailto:sales@provassn.com)**

Сестри Чину Святого Василія Великого  
 Вісімдесят П'ята Річна Проща  
 “Поклик до Святості”  
 Життя Митрополита Андрея Шептицького  
 в 70-ть ліття Його смерті  
 Неділя, 5-го жовтня 2014

9 р. - 11 р.	<b>Свята Шайна Покаяння (Сповідь)</b>	довкола монастиря
10 р.	<b>Вервиця</b>	Матері Молитви Каплиця Пресвятої Трійці
11 р.	<b>Процесія</b>	від Василіянського Духовного Центру
	<b>Архієрейська Божественна Літургія</b> (двомовна)	аудиторія
	Служитель: Високопреосвященніший Митрополит-Архієпископ Стефан Сорока та Українські Католицькі Єрархи США	
	Проповідник:	Всечесніший Протоієрей Іван Кацак
	Хор: з Ураїнцького Католицького Собору Пресвятої Родини, Вашингтон, Д.К.	
1:30 п.п. – 5 п.п.	<b>Харчування</b>	під шатрами на стоянці авт
2 п.п. - 4 п.п. (точно)	<b>Презентація:</b> Фільм: Митрополит Андрей	в Василіянському Духовному Центрі
3 п.п. – 3:45 п.п.	<b>Вервиця</b>	Матері Молитви святиня: Почаївської Матері Божої
3:45 п.п.	<b>Благословення Пелігійних Предметів</b>	Каплиця Пресвятої Трійці
4 п.п. - 5 п.п.	<b>Молебен/Шайна Оздоровлення</b> (двомовно)	святиня: Почаївської Матері Божої
	Служитель:	Українські Єпископи та Священники
	Проповідник:	Всечесніший Протоієрей Іван Кацак
	Хор: з Ураїнцького Католицького Собору Пресвятої Родини, Вашингтон, Д.К.	
5 п.п.	<b>Благословення авт та автобусів</b>	стоянка авт



Sisters of the Order of Saint Basil the Great  
 710 Fox Chase Road  
 Fox Chase Manor, PA 19046  
 Phone: 215.379.3998 Fax: 215.780.1743  
 E-mail: development@stbasils.com Web: www.stbasils.com



## ПІД ЧАС ПЕРЕБУВАННЯ НА СИНОДІ В УКРАЇНІ МИТРОПОЛИТ СТЕФАН СОРОКА ЗУСТРІВСЯ З ПРЕДСТАВНИКАМИ «КАРІТАСУ»

Перебуваючи у Львові на Синоді Українських Католицьких Єпископів, Митрополит Стефан Сорока з Філадельфії разом з єпископом Кеном Новаківським з Нью-Вестмінстера, зустрівся з представниками «Карітасу» в Україні пані Людмилою Сухаревою, та паном Анатолієм Козаком.

«Карітас» в Україні провадить важливу та потрібну програму реабілітації та психологічної підтримки тим, хто пережив Майдан у Києві, Україна, та постраждалих від війни на Сході країни. Програма була розгорнута, щоб надавати професійну допомогу особам, які це все пережили і страждають від серйозних психологічних травм.

Митрополит Стефан зустрівся з представниками «Карітасу» в Україні, щоб ознайомитися з тим, як забезпечується програма, наскільки вона успішна і її подальші потреби.

Лицарі Колумба в Сполучених Штатах Америки надали щедрий грант у сумі 100,000 дол. на розгортання та забезпечення потреб професійної допомоги постраждалим. Фонди надані Лицарями Колумба значною мірою посприяли створенню та забезпеченню цієї потрібної професійної психологічної служби для людей, які страждають від постдраматичного синдрому через свою заангажованість в подіях на Майдані та у військовому захисті України в даний час. Фонди були надані Лицарями Колумба і скеровувалися через Українську Католицьку Архиепархію Філадельфії як спільні зусилля у відгуку на потреби українських громадян в цей випробувальний час.

Архиепархія також залучена до збору коштів на забезпечення різноманітних потреб, які надаються особам, що отримують поряння в боях, зокрема, програмі придбання кровоспинних ліків «Целок» для військових, які воюють на Сході України.

Щедрість наших парафіян та друзів України дозволила Архиепархії відгукнутися на багато різноманітних нагальних потреб в Україні. Благослови Господь всіх наших жертводавців та прихильників!

Якщо ви хочете допомогти, просимо надіслати ваш даток (tax deductible) до Української Католицької Архиепархії Філадельфії за адресою: 827 N. Franklin Street, Philadelphia, PA 19123. Ваш дар буде переданий на забезпечення різноманітних термінових потреб в Україні.

+Стефан Сорока  
Митрополит-Архиепископ



**Митрополит Стефан Сорока з Української Католицької Архиепархії Філадельфії та Людмила Сухарева з Анатолієм Козаком з Карітас-Україна зустрілися у Львові, Україна.**

# ДУХОВЕНСТВО АРХИЄПАРХІЇ БЕРЕ УЧАСТЬ У ЩОРІЧНИХ ДУХОВНИХ РЕКОЛЕКЦІЯХ

**Long Branch, NJ** – З понеділка, 15-го вересня, по четвер, 18-го вересня, священники та диякони Філадельфійської Архиепархії разом зі своїм архиепископом, митрополитом Стефаном Сорокою, зібралися в реколекційному центрі святого Альфонса на свої щорічні духовні реколекції. Реколектантом був монсеньйор Джордж Епл'ярд.



(Фото: Митрополит Стефан і монсеньйор Джордж Епл'ярд)





# Saint Basil Academy Open House

Sunday, October 12, 2014  
1 to 3PM

711 Fox Chase Road  
Jenkintown, PA 19046  
(215) 885 ~ 6952

~Educate the Girl~

~Empower the Woman~

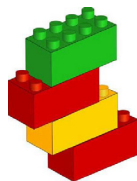
~Enlighten the World~



## LEGO® Bingo



### Sunday, October 12<sup>th</sup>



Doors open at 12 noon

Early Bird at 1:15pm

Bingo starts at 1:30pm

Admission \$25.00



\*All Players must purchase an admission ticket

\*Winner receives their choice of Lego Kit  
(Recommend age for kit's vary from 3 to 18+ years of age)

\*Advanced ticket holders will be entered in a  
drawing for an Lego Accessory .

\* Special Raffle - Bring non-perishable food or paper  
products to get a chance for a special raffle –  
one chance per non-expired item

**St. Michael's Church Hall**

300 W Oak St , Shenandoah, PA

for tickets or info call **570-462-0809.**

We cannot accept 50 or 100 dollar bill's

## News from Scranton, PA

\* Pyrohy Sale\*

St. Vladimir Ukrainian Greek Catholic Church is sponsoring a homemade pyrohy sale on Saturday, October 4, 2014 from 2:00 to 6:00pm in the Parish Center, 428 North Seventh Avenue, Scranton. These are freshly made that day and are not frozen. Cost is \$7.00 per dozen. Orders must be placed no later than Monday, September 29th and are being by at 570 342-3749

\*St. Vladimir Parish Annual Flea Market\*

The Annual Flea Market sponsored by St. Vladimir Ukrainian Greek Catholic Church will be held in the Parish Center, 428 North Seventh Avenue, Scranton on Saturday, October 18, 2014 from 9:00am to 2:00pm. Doors will not open before 9:00am. This event benefits the Parish Children's Religious Education Program. Ukrainian and American foods will be available for purchase. To reserve a table or for additional information contact 570 963-1580

## Holy Ghost Ukrainian Catholic Church TRICKY TRAY



Date: Sunday, October 19<sup>th</sup>, 2014

Time: Doors open at 12:30 PM  
First drawing at 2:00 PM

Where: Holy Ghost Ukrainian Catholic Church  
315 Fourth Street, West Easton, PA 18042

\$10 admission includes first sheet of tickets.  
Many prizes valued at \$100+! Door prizes and 50/50 raffle!  
All ages are welcome!

Refreshments including homemade pierogies, BBQ,  
baked goods and more will be available to purchase.

Top prizes include: Surface Tablet, Beats Headphones,  
State Theatre/Dinner Package, Flat Panel TV and more!

[www.HolyGhost-Ukrainian-Catholic.org](http://www.HolyGhost-Ukrainian-Catholic.org)



## UKRAINIAN INDEPENDENCE DAY FLAG RAISING CEREMONY IN TOMS RIVER, NJ

A patriotic and enthusiastic group of over eighty people gathered at a special August 24, 2014 Ukrainian Independence Day Flag Raising Ceremony on a beautiful, sunny day at St. Stephen Ukrainian Catholic Church in Toms River, New Jersey. Gerry Tchir, President of the Ukrainian-American Club of Ocean County, stated the purpose of this celebration was to honor and celebrate the 23rd anniversary of Ukrainian independence, honor the "Heavenly Hundred" martyrs and show our support for our Ukrainian brethren in a struggle for an independent and sovereign Ukraine.



## PRAYING FOR THE PROTECTION OF OUR LADY OF POKROVA FOR UKRAINE

According to the primary chronicle of St. Nestor the Chronicler, the inhabitants of Constantinople were threatened by hordes of barbarian invaders. The inhabitants of the city called upon the intercession of the Mother of God to protect them from an attack by a large pagan army. Our Lady miraculously appeared in the Church of Blachernae in Constantinople where the faithful were gathered in prayer and after an all night vigil Our Lady took off her veil (omophor) and spread it over the city and the people as a sign of assured protection. Our Ukrainian people have long celebrated this Feast of the Mother of God as the Intercessor and Patron. The Mother of God was chosen as their patroness and protectress.



With the beginning of the church Liturgical Year, Fr. Andriy Dudkevych, pastor of St. Nicholas Church, Passaic, NJ, has begun a weekly prayer service dedicated to the Protection of the Most Holy Mother of God - Pokrova, in light of the threatening invaders of Ukraine in our present day.

Following the Sunday Liturgies, the faithful remain and intone the Liturgical service, asking for the protection of the Mother of God on Ukraine, the Church, it's people, it's military and the government, praying that they be granted wisdom, strength and faith to bring about peace and harmony on our homeland. As Our Lady miraculously appeared in the Church of Blachernae in Constantinople and protected the city from the siege of the pagan invaders, the faithful implore the Mother of God to spread her omophorion, her protection, over Ukraine, to guide all to peace, bring about truth, justice and sincere forgiveness.

When called upon in fervent prayer, the Mother of God has shown her miraculous intercession against all enemies. Let us continually pray and implore her intercession during these uncertain and unsettling times in Ukraine and around the entire Christian World.

O Most Holy Mother of God, save us !



Парох та Парохіяльна Спільнота  
Української Католицької Церкви Святого Стефана  
у Томс Рівер, Нью Джерзі

мають шану запросити вас з родиною на урочисте

## АРХИЄРЕЙСЬКЕ ПОСВЯЧЕННЯ НОВОЇ ЦЕРКВИ

1344 White Oak Bottom Road Toms River, New Jersey 08755

Неділя, 12 жовтня 2014 року

2:00 год. після обіду - Архиєрейське Посвячення  
нової церкви та Архиєрейська Служба Божа

5:00 год. вечора - Перекуска

6:00 год. вечора - Бенкет

Для більш детальної інформації щодо святкування або для замовлення  
місць на бенкет просимо телефонувати: до Люби Бонзек 732-505-8782  
або церковної резиденції 732-505-6053



# “Нове Покоління Для Нової України!”

## Український Католицький Університет розпочинає нову фазу Кампанії Збору Фондів

Український Католицький Університет (УКУ) та Українська Католицька Освітня Фундація (УКОФ) оголосили про початок нової публічної фази Кампанії збору фондів для завершення будівництва університетського містечка на вулиці Стрийській у Львові, а також для збільшення постійного фонду-ендаументу для нових академічних та дослідницьких програм.

“Ми дуже гордимось успіхам цієї ранньої фази розширеної Кампанії”, сказав Олександр Кузьма, Екзекутивний Директор УКОФ. “Ці будинки було завершено за графіком і в межах передбаченого бюджету, і лише за частку тієї вартості, яку б вони коштували будь-якому західному університетові. Протягом наступної, публічної фази нашої Кампанії, УКУ зможе завершити будівництво університетської церкви та пасторального центру, а також ми плануємо розпочати будівництво модерної університетської бібліотеки з навчальним центром, проект якого розробила відома німецька архітектурна компанія з Штуттгарта “Бенеш”.

Цілу статтю читайте на <http://ucef.org/news/4016/>

19 жовтня 2014 р. об 11 годині ранку в українській католицькій Катедрі Непорочного Зачаття Архієпископ Стефан приєднається до подружніх пар наших вірних на Божественній літургії вшанування Подружнього Життя.

Цього жовтня ми святкуватимемо Подружжя на особливій Божественній літургії та бенкеті в Катедрі. Ми просимо всі наші подружні пари приєднатися до нас в святкуванні цього зобов'язання один одному; посвяти життю! Митрополит Архієпископ Стефан Сорока запрошує вас прийти, щоб приєднатися до нас на Божественній літургії 19 жовтня 2014 р. об 11 годині ранку в нашій Катедрі Непорочного Зачаття. Після Служби відбудеться бенкет.

Протопресвітер Данило Троян  
Комісія у справах євангелізації  
Філадельфійської Архієпархії

Deadline for Registration is October 5, 2014.

## WEDDING ANNIVERSARY CELEBRATION



### October 19, 2014

**Ukrainian Catholic Cathedral  
of the Immaculate Conception  
Philadelphia, Pennsylvania**

We invite all our married faithful to join with our  
**Metropolitan Archbishop Stefan Soroka**  
at our **Ukrainian Catholic Cathedral October 19, 2014**  
for the celebration of their **Wedding Anniversaries**  
at a **Divine Liturgy at 11:00AM**  
followed by a **Banquet in their honor.**

#### **Registration Form:**

Husbands Name \_\_\_\_\_  
Wife's Name \_\_\_\_\_  
Address \_\_\_\_\_  
Parish \_\_\_\_\_ Phone \_\_\_\_\_  
Email \_\_\_\_\_ Years Married \_\_\_\_\_  
Number of Guests \_\_\_\_\_

*Deadline for Registration October 5, 2014*

**Cost: \$50.00 per Anniversary Couple \$30.00 Per Guest**

**Mail to: Office for Evangelization 827 N Franklin Street Philadelphia PA19123**

**Make checks payable to Archeparchy of Philadelphia.**

**UKRAINIAN CATHOLIC ARCHEPARCHY OF PHILADELPHIA**



# Україна спливає кров'ю! Звернення Синоду Єпископів Української Греко-Католицької Церкви



**Синод українських католицьких єпископів у Львові, Україна, 7-14-го вересня 2014 р.  
(Фото: <http://news.ugcc.ua>)**

Львів-Брюховичі, 10 вересня 2014 року Божого

Ми, єпископи Української Греко-Католицької Церкви з України та з країн поселень українців Південної, Північної Америки, Австралії та Європи, які зібралися на черговий Священний Синод у м. Львові, усвідомлюючи свою відповідальність за повірену нам паству, підносимо голос від імені народу України та волаємо до народів світу: «Україна спливає кров'ю!» Ця мирна суверенна держава зазнала прямого військового вторгнення з боку північного сусіда. Сотні одиниць важкої зброї і техніки, тисячі озброєних найманців та військових регулярної армії Росії перетинають кордони України, сіють смерть і знищення, незважаючи на перемовини про перемир'я та дотеперішні дипломатичні зусилля. Водночас триває нечувана за масштабами ненависті та спотворення істинного стану речей пропаганда, яка є не менше руйнівною, ніж зброя масового ураження.

Увесь світ став свідком, як упродовж останніх місяців на теренах України агресор чинить злочини проти людства. Цілий світ сколихнуло злочинне збиття малайзійського літака, через що загинуло 298 осіб з 10 країн світу. Тисячі людей, зокрема жінки та діти, були безоглядно вбиті; багатьох із них не вдалося навіть гідно поховати. Численні поранені змушені просто чекати смерті через недосяжність медичної опіки. Тисячі людей викрадені та зазнають тортур і привселюдного приниження людської гідності. Сотні тисяч біженців вимушені покинути свої домівки через загрозу їхньому життю і небезпеку смерті. Якщо негайно не зупинити ці злочини, то з настанням зимових холодів кількість жертв зросте в десятки разів. Той, хто вбиває людей в Україні, завтра не завагається повернути свою зброю супроти будь-кого в своїй країні та поза її межами, атакувати будь-яку державу світу.

**(Продовження на ст. 16)**

# Україна спливає кров'ю! Звернення Синоду Єпископів Української Греко-Католицької Церкви

(продовження з попередньої сторінки)

Перед лицем таких тяжких злочинів ми взиваємо до сумління віруючих людей різних релігій і віровизнань, звертаємося до всіх людей доброї волі, керівників держав і членів світового співтовариства: «Зупиніть кровопролиття в Україні!» Сьогодні мовчанка чи бездіяльність, небажання визнати всю драматичність ситуації, яка склалася в нашій країні, можуть зробити кожного не просто німим чи байдужим свідком, а й співучасником гріха вбивства, що кличе про справедливість до неба, як про це говорить Священне Писання: «І сказав Господь: Що ти зробив? Голос крові брата твого взиває до Мене з землі» (Бут. 4, 10). Як не пригадати також слів святого Івана Павла II, котрий далекого 1979 року в околицях колишнього концтабору Аушвіц-Біркенау сказав: «Відповідальними за війни є не лише ті, хто викликає їх безпосередньо, а й ті, хто не робить усього, що в його силах, щоб відвернути їх». До відповідальності закликаємо особливо тих, кого Господь наділив владою приймати необхідні рішення на політичному рівні задля відновлення миру і безпеки в Європі. А всіх віруючих та людей доброї волі знову закликаємо до усильних молитов за припинення агресії і відновлення тривалого та всеохопного миру в Україні.

Переконані, що Господь є з нами в наших стражданнях і бідах, що Він почує наші спільні благання та молитви, і завдяки скоординованим зусиллям міжнародної спільноти ми зможемо припинити кровопролиття, захистити гідність людини та відновити життєдайний мир.

Блаженніший Святослав (Шевчук),  
Верховний Архиєпископ УГКЦ

Преосвященний владика Борис (Гудзяк),  
Єпарх Паризької єпархії святого Володимира  
для українців візантійського обряду Франції

Високопреосвященний владика Василь (Семенюк),  
Архиєпископ і Митрополит Тернопільсько-  
Зборівський

Преосвященний владика Браєн (Байда),  
Єпарх Саскатунський

Високопреосвященний владика Володимир  
(Війтишин),  
Архиєпископ і Митрополит Івано-Франківський

Преосвященний владика Василь (Івасюк),  
Єпарх Коломийсько-Чернівецький

Високопреосвященний владика Ігор (Возьняк),  
Архиєпископ і Митрополит Львівський

Преосвященний Владика Володимир (Ющак),  
Єпарх Вроцлавсько-Гданський

Високопреосвященний владика Іван (Мартиняк),  
Митрополит Перемишльсько-Варшавський

Преосвященний владика Гліб (Лончина),  
Єпарх єпархії Пресвятої родини з осідком у  
Лондоні

Високопреосвященний владика Лаврентій  
(Гуцуляк),  
Архиєпископ і Митрополит Вінніпезький

Преосвященний владика Давид (Мотюк),  
Єпарх Едмонтонський

Преосвященний владика Володимир (Ковбич),  
Архиєпископ і Митрополит Куритибський

Преосвященний владика Дмитро (Григорак),  
Єпарх Буцацький

Високопреосвященний владика Стефан (Сорока),  
Архиєпископ і Митрополит Філадельфійський

Преосвященний Владика Кен (Новаківський),  
Єпарх Нью-Вестмінстерський

(Продовження на ст. 17)

# Україна спливає кров'ю! Звернення Синоду Єпископів Української Греко-Католицької Церкви

(продовження з попередньої сторінки)

Преосвященний владика Мирон (Мазур),  
Єпарх єпархії Непорочного Зачаття Пресвятої  
Богородиці

Преосвященний владика Михайло (Колтун),  
Єпарх Сокальсько-Жовківський

Преосвященний владика Павло (Хомницький),  
Єпарх Стемфордський

Преосвященний Владика Петро (Стасюк),  
Єпарх Мельборнський

Преосвященний владика Річард (Семінак),  
Єпарх Чиказький

Преосвященний Владика Степан (Хміляр),  
Єпарх Торонтонський

Преосвященний владика Тарас (Сеньків),  
Єпарх Стрийський

Преосвященний Владика Ярослав (Приріз),  
Єпарх Самбірсько-Дрогобицький

Преосвященний владика Богдан (Дзюрах),  
Єпископ Курії Верховного Архієпископа,  
Секретар Синоду Єпископів УГКЦ

Преосвященний владика Петро (Крик),  
Апостольський Екзарх Німеччини та Скандинавії

Преосвященний Владика Василь (Тучапець),  
Екзарх Харківський

Преосвященний владика Йосафат (Говера),  
Екзарх Луцький

Преосвященний Владика Михайло (Бубній),  
Екзарх Одеський, Адміністратор Кримського  
екзархату

Преосвященний владика Степан (Меньок),  
Екзарх Донецький

Преосвященний Владика Даниїл  
(Козлинський),  
Апостольський адміністратор єпархії Покрова  
Пресвятої Богородиці в Аргентині

Преосвященний владика Іван (Бура),  
Апостольський адміністратор Пармської  
Єпархії

Преосвященний владика Діонісій (Ляхович),  
Апостольський візитатор для українців  
греко-католиків в Італії та Іспанії

Преосвященний Владика Венедикт  
(Алексійчук),  
Єпископ-помічник Львівської архієпархії

Преосвященний владика Йосиф (Мілян),  
Єпископ-помічник Київської архієпархії

Преосвященний владика Євген (Попович),  
Єпископ-помічник Перемишльсько-  
Варшавської архієпархії

Преосвященний Владика Богдан (Манишин),  
Єпископ-помічник Стрийської єпархії

Преосвященний владика Йосафат (Мощик),  
Єпископ-помічник Івано-Франківської  
архієпархії

Преосвященний владика Григорій (Комар),  
Єпископ-помічник Самбірсько-Дрогобицької  
єпархії

Преосвященний владика Василій (Лостен),  
Єпископ-емерит

Преосвященний владика Іринеї (Білик),  
Єпископ-емерит

<http://news.ugcc.ua>



# Архиєрейською Божественною Літургією у Львові розпочав роботу Синод Єпископів УГКЦ

Неділя, 07 вересня 2014

7 вересня 2014 року в соборі Святого Юра у Львові Архиєрейською Божественною Літургією офіційно розпочалася чергова сесія Синоду Єпископів Української Греко-Католицької Церкви. Цього разу темою Синоду буде «Управління Божими дарами». Синод триватиме до 14 вересня в реколекційно-відпочинковому комплексі Львівської архієпархії УГКЦ, що в Брюховичах поблизу Львова.

Участь у Богослужінні взяли владика Синоду Єпископів УГКЦ, Апостольський нунцій в Україні Томас Едвард Галліксон, представники Єпископських Конференцій США, Німеччини, Франції, Італії. Зокрема присутніми були Преосвященний владика Донато Оліверіо (S.E.R. Donato Oliverio), з о. Серджо Страфаче (P. Sergio Straface) - Італійська єпископська конференція; Преосвященний владика Джерард Докурт (Mgr. Gerard Daucourt) з о. Дідьєр Бертнет (P. Didier Bertnet) - Французька єпископська конференція; Преосвященний владика Блейз Супіч (Most Reverend Blaise J. Supich) з д-ром Декланом Марфі (Dr. Declan Murphy) - Американська єпископська конференція; Преосвященний владика

Стефан Акерманн (Bischof Dr. Stephan Ackermann) - Німецька єпископська конференція, якого супроводжує о. Іван Сохань.

Крім того, присутнім був владика Філарет (Кучеров), Єпископ Львівський і Галицький УПЦ (МП). «Ваша присутність є знаком великої солідарності з нашою Церквою та українським народом у цей нелегкий час нашого державного і церковного життя», - сказав Глава УГКЦ.

Під час проповіді Блаженніший Святослав звернувся з вітальним словом і до української молоді. Адже саме цього дня до собору Святого Юра вперше привезли Хрест та Ікону світових днів молоді (СДМ). За словами Першоєрарха УГКЦ, ці реліквії є знаком єдності молоді з різних країн світу. «Українська молодь – надія нашої Церкви і народу», - додав він. Зазначимо, що з благословення владика Ігоря, Архієпископа і Митрополита Львівського УГКЦ, у Львівській архієпархії УГКЦ відбулася проща Хреста та Ікони світових днів молоді. Як відомо, СДМ відбудеться у Кракові (Польща) 2016 року. У цьому заході візьме участь Папа Римський Франциск.



**Митрополит Стефан серед єпископів на фото справа.**

Під час проповіді Блаженніший Святослав звернувся з вітальним словом і до української молоді. Адже саме цього дня до собору Святого Юра вперше привезли Хрест та Ікону світових днів молоді (СДМ). За словами Першоєрарха УГКЦ, ці реліквії є знаком єдності молоді з різних країн світу. «Українська молодь – надія нашої Церкви і народу», - додав він. Зазначимо, що з благословення владика Ігоря, Архієпископа і Митрополита Львівського УГКЦ, у Львівській архієпархії УГКЦ відбулася проща Хреста та Ікони світових днів молоді. Як відомо, СДМ відбудеться у Кракові (Польща) 2016 року. У цьому заході візьме участь Папа Римський Франциск.

Звертаючись до Євангелія, Глава Церкви зазначив, що недільна притча про виноградник підсумовує історію спілкування Бога і людини: «Господь

не просто насадив виноградник. Він довірив його своїм посланцям, тобто всім тим, хто несе Його слово. Він очікує від людини плідної діяльності у своєму винограднику. Бо виноградник є власністю не людини, а Бога». Проповідник також зазначив, що кожен, хто покликаний до праці в Божому винограднику, повинен свого часу віддати плоди його господареві.

Наприкінці Богослужіння владика Богдан (Дзюра), Секретар Синоду Єпископів УГКЦ, зачитав Декрет Глави УГКЦ про початок Синоду Єпископів УГКЦ.

Насамкінець владика помолилися Панахиду за Патріарха Йосифа (Сліпого). Адже саме цього дня виповнюється 30 років із дня його смерті.

Департамент інформації УГКЦ

<http://news.ugcc.ua>

# Папа Франциск молиться за результати перемир'я в Україні

7 вересня 2014

Сьогодні, 7 вересня 2014 р., після молитви «Ангел Господній» з десятками тисяч прочан з усього світу та римлянами, зібраними на площі святого Петра у Ватикані, Папа Франциск знову підніс молитву за мир в Україні.

Він сказав: «Цими днями, хоча сьогодні я чув не дуже втішні новини, зроблені значні кроки в пошуку перемир'я в регіонах, заторкнутах конфліктом у східній частині України. Однак, я висловлюю сподівання, що вони зможуть принести полегшення населенню і сприятимуть зусиллям, спрямованим на встановлення тривкого миру. Помолімося, щоб, у закономірності зустрічі, розпочатий діалог зміг продовжуватись і принести очікувані плоди. Маріє, Царице миру, молися за нас!»

Серед численних українців в молитві «Ангел Господній» взяли участь також і студенти-богослови Папського Українського Інституту Покрова Пресвятої Богородиці. Про це повідомляє Радіо Ватикан.

<http://risu.org.ua>

## Хрест та Ікона світових днів молоді вперше прибули в Україну

Вівторок, 09 вересня 2014

«Отож вітаю вас, українська молоде, надіє нашої Церкви і нашого народу. Знаки Божої присутності між вами тут сьогодні набирають особливого значення для усіх нас», - звернувся Блаженніший Святослав під час проповіді до молоді, присутньої в архикафедральному соборі Святого Юра 7 вересня у Львові.

«Сьогодні у цьому святому храмі вперше в історії є присутні Хрест та Ікона світових днів молоді, які мандрують різними країнами світу. Того Дня молоді, який збирає Папа Франциск у Кракові в 2016 році, але ці знаки єдності молоді різних країн

світу є сьогодні тут, у цьому святому храмі», - наголосив Глава Церкви. На закінчення Літургії він помирував символи СДМ миром.

Хрест та Ікону, подаровані святым Іваном Павлом II для молоді всього світу, привезла українцям латвійська молодь. Офіційна передача символів СДМ молоді УГКЦ та РКЦ відбулася 6 вересня. При цьому преосвященний владика Браєн Байда, голова Синодального комітету у справах молоді підкреслив, що присутність в Україні Хреста та Ікони СДМ є особливо важливою, зважаючи на важку ситуацію у державі, а також закликав присутніх до молитви.



7 вересня молодь РКЦ передала Хрест та Ікону СДМ молоді УГКЦ. Організована Молодіжною комісією Львівської архієпархії програма включала Хресний хід вулицями Львова та молитовну програму в центрі міста, проведені Львівською духовною семінарією Святого Духа УГКЦ, а також нічні молодіжні чужання в храмі Преображення

Господнього. Активну участь в організації заходів приймали молодіжні спільноти, студентське капеланство, Ліцей імені Героїв Крут.

«Хай перебування цього Хреста на теренах нашої любної України буде знаком цієї Божественної сили, Божественної правди і

**(Продовження на ст. 20)**

## Хрест та Ікона світових днів молоді вперше прибули в Україну

(продовження з попередньої сторінки)

Божественної перемоги, а ми черпаймо в цьому Хресті силу на сьогодні, на завтра і на все життя крокувати вперед, - наголосив Преосвященний владика Венедикт (Алексійчук), Єпископ-помічник Львівської архієпархії, зустрічаючи на подвір'ї собору Святого Юра молодіжну прощу із Хрестом та Іконою СДМ. – Життя ніколи не є просте, життя ніколи

не є легке, але апостол Павло каже нам знамениті слова: все можу в укріплюючому мене Хресті. Кожен з нас може це сказати, правда ж? Все можу в укріплюючому мене Господі, в тій перемозі, яку Він дарував мені на хресті. Хай Господь сповнить нас тією великою радістю... Це великий Божественний знак для усіх нас», - підкреслив

Преосвященний владика Венедикт. Отець Ростислав Пендюк, голова Комісії у справах молоді УГКЦ під час зустрічі з молоддю зазначив: «Цей Хрест був на всіх континентах. Це справді великий дар для України, для нашої молоді, що цей хрест, посвячений святим Папою Іваном Павлом II, Хрест, який довкола себе збирав мільйони людей по всьому світу,

приїхав в Україну. Я справді вважаю, що це велика Божа ласка, і я дуже хочу, щоб ми всі це усвідомили, щоб усі ми прийшли до Хреста із розумінням, що це велика святиня».

Марія Кохановська,  
Комісія у справах молоді  
УГКЦ

<http://news.ugcc.ua>

## Єпископська Конференція Німеччини запевнила Україну в підтримці

Вівторок, 09 вересня 2014

«Хочу вас запевнити, що в ці лихі часи ми будемо супроводжувати та підтримувати вас та всіх віруючих своїми молитвами». Про це йдеться у привітальному слові єпископа д-ра Стефана Аккермана, представника Єпископської Конференції Німеччини, з нагоди початку Синоду Єпископів Української Греко-Католицької Церкви.

Єпископ запевнив у добрій поінформованості ситуації в Україні. «Ми, німці, маючи гіркий досвід як з коричневою, так і з

червоною диктатурою, розділили вашу радість стосовно повалення режиму, який будувався не в останню чергу на корупції та вважав себе зобов'язаним окремим олігархам, а не благу всього суспільства», - сказав він.

За його словами, сьогодні «вражаюче прагнення українців до демократії, свободи, правової державності та національного самовизначення у спільному європейському домі ставиться під загрозу ззовні через війну, яка ведеться потайки, приховуючись під зовнішніми формами громадянської війни». Єпископ висловив



сподівання, що, всупереч систематичній дестабілізації з боку Росії, незабаром вдасться провести також вільні та прозорі парламентські вибори. «Однак ці сподівання затьмарюється постійно зростаючою загрозою того, що конфлікт, який ще досі вівся

приховано, кожної миті може різко обернутися на відкриту війну», - висловив побоювання представник Єпископської Конференції Німеччини. Він відзначив велику роль Греко-Католицької Церкви

(Продовження на ст. 21)



# Єпископська Конференція Німеччини запевнила Україну...

(продовження з попередньої сторінки)

в підтримці Майдану. А коли внутрішній конфлікт перетворився на зовнішній, душпастирська турбота Церкви звернена уже не на демонстрантів, а на солдатів.

«Одна із сильних сторін УГКЦ полягає в усвідомленні центрального значення парафії не тільки для релігійного, а й для суспільного життя вашої країни. Перекоаний, що «Реновабіс» буде і надалі підтримувати пов'язані з цим пасторальні проекти та ініціативи. Це включатиме також

зусилля усферидіяльності з примирення та загоєння духовних ран, які наносяться сьогодні. Душпастирство буде все більше включати також допомогу в подоланні душевних травм. Тут також ми радо пропонуємо підтримку Церкви з Німеччини», - наголосив єпископ Стефан Аккерман.

Водночас єпископ Стефан Аккерман висловив жаль, ні він, ні Католицька Церква в Німеччині не в змозі вплинути на ситуацію в Україні. «Мене та Католицьку Церкву в Німеччині

переповнюють сором і скорбота через те, що ми мусимо спостерігати ці страждання і при цьому не в змозі нічого змінити в їх причинах. Звичайно, ми засудили анексію Криму як таку, що суперечить міжнародному праву. Звичайно, ми звертаємося до політиків нашої країни, щоб вони нагадували країнам-гарантам Меморандуму від 1994 р. про їх відповідальність за гарантії політичної та економічної незалежності, і територіальної цілісності України. Але конкретно нам, Церкві в

Німеччині, залишається лише заступатися і підтримувати Церкви у вашій країні», - сказав він.

Представник Єпископської Конференції Німеччини передав вітання та побажання Божого благословення від Голови Єпископської Конференції Німеччини кардинала Рейнхарда Маркса.

Департамент інформації УГКЦ

<http://news.ugcc.ua>

## Синодальне послання до вірних УГКЦ та всіх людей доброї волі про суспільно-політичну ситуацію в Україні напередодні виборів до Верховної Ради

Вівторок, 16 вересня 2014

...Не лякайся й не падай духом, бо Господь, Бог твій, з тобою, куди б ти не подався (Книга Ісуса Навина 1, 9).

Дорогі в Христі!

Уже близько року весь наш народ перебуває в паломництві до справжньої свободи.

(Продовження на ст. 22)

21 вересня 2014 р.



# Синодальне послання до вірних УГКЦ та всіх людей доброї волі...

(продовження з попередньої сторінки)

Пройшовши визвольний досвід Революції гідності, ми спільно переносимо трагічний військовий конфлікт, анексію Криму й агресію з боку сусідньої держави на Сході України, переживаємо складну економічну кризу, постійно стоїмо перед викликами в політичній сфері. Як ми можемо мати певність, що Бог є з нами?

Під проводом Мойсея народ Ізраїлю 40 років здійснював своє паломництво, свій перехід – від рабства до свободи, від смерті до життя, з дому неволі до Обіцяної Землі. Скільки непевності і страху було серед народу, який відважився піти за покликом Божим; скільки непевності мав сам Мойсей, якому Господь доручив стати провідником у цьому переході! Всевишній дав Мойсеєві знаки своєї підтримки та присутності – здатність молитися і чути Бога; Ковчег Завіту, в якому були скрижалі Заповідей, котрі навчали правди і справедливості; розквітлий жезл Аарона, що свідчив про Божу пастирську опіку над вибраним народом. Ми знаємо, що народ Ізраїлю здійснив перехід

і посів Обіцяну Землю.

Ця історія зі Старого Завіту є не просто нагадуванням, а пророцтвом, знаком, обіцянкою для нас, що Бог є з нами. Він перевів ізраїльтян через пустелю і тепер супроводжує нашу Церкву та український народ через усі сьгоднішні в и п р о б у в а н н я , допомагає нам долати страх і непевність. У нас також є знаки Божої підтримки: молитва Майдану, що помножувала сили; Богом дана земля, яка годує і підтримує життя; Божі заповіді, що навчають; мучеництво праведників і героїв, які свідчили в далекому та близькому минулому і свідчать також сьогодні про силу духу нашого народу та очищують його своєю жертвою. Хоч якими є горе, страх і відчай, ми знаємо, що Господь – з нами.

Наше паломництво – це час випробувань, але водночас і нагода для консолідації, об'єднання. У нашому церковному гімні ми молимо: «Боже, нам єдність подай». Саме зараз ми бачимо неймовірну потугу об'єднаних зусиль: у праці волонтерів, у

мобілізації населення, у щедрих жертвах на потреби армії, у допомозі вимушеним переселенцям із Криму і Сходу. Усе це – діла милосердя, і саме вони стягають на нас благословення Неба. Нас має єднати не лише горе, небезпека, страх, а й розуміння спільної долі і спільного майбутнього.

Закликаємо всіх і надалі витривало крокувати дорогою правди та свободи, щодня будувати наше майбутнє ревною молитвою, солідарністю зі стражденими і потребуючими, підтримкою всіх ініціатив, державних і громадських, скерованих на захист нашої Батьківщини та утвердження в нашому народі Божого спасенного Закону. Ми схилиємо свої голови перед усіма героями, які віддали своє життя за волю і незалежність нашої держави, за гідність кожного українця, кожного європейця. Висловлюємо щирі співчуття їхнім родинам, як рівно ж близьким і рідним усіх загиблих під час військових дій на Сході України. Скеровуємо особливі слова визнання до всіх,

які сьогодні з подиву гідною самопожертвою стоять на фронті нашої спільної свободи, і дякуємо тим, хто своєю великодушністю та особистою жертвою свідчить про Божі істини в час війни й великих моральних викликів.

Заявляємо про нашу близькість до родин пораних, позбавлених даху над головою та наражених на різноманітні небезпеки. Запевняємо їм молитовну підтримку та закликаємо всіх священників посилювати пастирську солідарність з усіма потерпілими. Заохочуємо всіх вірних УГКЦ і людей доброї волі в Україні та в міжнародній спільноті до посиленої спільної праці задля зменшення страждань та зцілення духовних і тілесних ран українців. Закликаємо всіх, хто нас почує, до конкретних євангельських діл милосердя. Ми не приречені обставинами, ми можемо і повинні діяти!

Перед нами – вибори до Верховної Ради України. В час стрімкого переходу,

(Продовження на ст. 23)

# Синодальне послання до вірних УГКЦ та всіх людей доброї волі...

(продовження з попередньої сторінки)

ці вибори виявляються чи не найскладнішими й найважливішими в історії нашої держави. Тому нині нам потрібна єдність – об'єднання не навколо політичних фігур, а навколо спільного розуміння нашого майбутнього. Минула зима всім нам показала, наскільки необхідний нам чесний і незалежний парламент, наскільки важливим є вибір кожного депутата і яка величезна ціна їхньої нечесності та помилки.

Сьогодні наш політичний устрій залежить від нас, бо Господь Бог, Джерело всієї влади, доручив її народові. Тому наша відповідальність – привести до влади чесних і мудрих політиків. Можливо, кожен зокрема не має надто великого впливу на політиків чи ситуацію, але, будьмо певні, навіть один голос, один чесний вибір, може бути вирішальним на локальному рівні і сприяти спільному правильному рішенням в масштабах всієї країни. Не перекладаймо відповідальності на інших, робімо свій вибір мудро і чесно.

У такий непевний час

легко спокуситися на улесливіга слапопулістів, які породжують паніку та спонукають до порожнього критиканства. Критика доцільна, якщо її метою є спільне благо. Конструктивна критика сприяє єдності, тоді як критиканство і політиканство – від неї віддаляють. Не вірмо тим, хто обіцяє блискавичне вирішення всіх проблем. Україні потрібні глибинні і послідовні реформи у дуже багатьох сферах, як це виявили політична та економічна криза, а тим більше війна. Для реформ ми потребуємо мудрості і мужності політиків та єднання народу, адже реформи, напевно, будуть болісними та довготривалими. Слід без зволікань починати їх впроваджувати. Український народ, після Майдану, справедливо очікує реформ, навіть їх вимагає.

Важливо, - як вже було сказано, - що причини з'ясовано: усі ми бачимо, як кровоточить у нас виразка корупції, г р о ш о л ю б с т в а , подвійної моралі та безкарності у зловживанні владою. Це передусім духовні

болячки, а тому в духові знаходьмо і ліки від них.

Звертаємося до політиків – чинних і тих, що будуть обраними. Ви приходите до влади в неймовірно складний час. Зараз не пора втішатися здобутими благами – це час жертвності. Довірена вам влада передбачає насамперед відповідальність перед людьми, які вам довірилися. Нехай завжди буде перед вами жертва Небесної сотні Майдану, а тепер уже й тисяч загиблих українських воїнів і мирних мешканців Сходу. Нехай це стане мірилом для кожного вашого рішення.

Ми довірилися Богові і пішли паломницьким шляхом гідності та свободи. Це довге паломництво й далеко не кожен стане свідком його щасливого завершення. Мойсей, обраний Богом, і той не побачив. І Патріарх Йосиф, який виводив нас із дому неволі, також не діждав. Бачив тільки Митрополит Андрей, та й то лише в дарованій йому передсмертній візії. Не побачать уже й Герої Небесної сотні. Але

всі, тут згадані, мають одну спільну рису: вони – вели і йшли до кінця, передаючи естафету нам. Будьмо ж вірні їхньому провідництву!

Перед нами багато непевності: ми не знаємо, якою ця дорога буде і скільки вимагатиме жертв, скільки воїнів світла буде потрібно, щоб вивести нас із п'їтьми. На багато питань ми не маємо відповіді. Ніхто не має. Відповідь має лише Господь, який каже: «Не бійтеся! Ідіть! Я буду з вами!» У цьому ми можемо бути певними. Тому йдімо разом із Богом!

Благословення Господне на вас!

Від імені Синоду Єпископів УГКЦ

† СВЯТОСЛАВ

Дано у Львові-Брюховичах, дня 13 вересня 2014 року Божого, в празник Положення чесного пояса Пресвятої Богородиці

<http://news.ugcc.ua>



# Владыки Синоду УГКЦ взяли участь у висадженні скверу пам'яті Героїв Небесної сотні у Львові

П'ятниця, 12 вересня 2014

Усі члени Синоду Єпископів УГКЦ прибули до Львівської духовної семінарії Святого Духа (ЛДССД), щоб тут вшанувати любов до Батьківщини, яку засвідчили Герої Небесної сотні. Ми закладемо сьогодні знак, який на їхньому прикладі вчитиме інших бути справжніми патріотами. Про це сказав Глава і Отець УГКЦ Блаженніший Святослав 11 вересня 2014 року під час висадження скверу Героїв Небесної сотні на території ЛДССД.



Додамо, що на початку цієї події владыки Синоду помолилися Панахиду за Героями Небесної сотні та загиблими воїнами АТО. Після цього єпископи посадили 30 саджанців яблуні Недзвєцького, яку ще називають Райська яблуня.

Участь у заході взяв також Міський голова Львова Андрій Садовий. Варто зазначити, що висадка скверу пам'яті Героїв Небесної сотні є спільною ініціативою УГКЦ та Львівської міської ради (управління екології, ЛКП «Зелений Львів»).

«Семінарія – це місце, де молоді хлопці вчать любити Бога, свого ближнього і свою Церкву, любити Батьківщину і ту рідну землю, по якій вони ходять, яка їх народила і на якій вони живуть. Тому ми хотіли тут, на місці, де вчать любити, висадити живу алею, на знак пам'яті і поваги до тих, хто не вмирає», - пояснив він.

Наприкінці Предстоятель УГКЦ молитовно попросив Бога, щоби Він прийняв цю жертву любові, яку складає український народ, як «молитву за нашу Батьківщину». «Нехай Господь благословить нашу землю і почує наші молитви про мир. Хай прийме у свої обійми душі полеглих, а на їхньому прикладі навчить нас, як маємо жити. Бо хто не любить, той вмирає... А ви, брати-семінаристи, коли дивитиметеся, як ростуть ці дерева, що ми їх посадили, моліться за полеглих, нашу Церкву, Україну і наш народ. І вчіться любити!» - закликав Блаженніший Святослав.

Насамкінець владыки Синоду поспілкувалися з родинами загиблих. А потім заспівали Гімн «Боже великий, єдиний».

Департамент інформації УГКЦ

<http://news.ugcc.ua>

21 вересня 2014 р.

# Владики Синоду УГКЦ провідали у Львові поранених військових із зони АТО

П'ятниця, 12 вересня 2014

12 вересня 2014 року Блаженніший Святослав, Глава УГКЦ, та владика Синоду Єпископів УГКЦ побували у військовій лікарні у Львові, де лікуються поранені військові із зони АТО.

«Ми хотіли торкнутися своєю рукою тих бійців, які були поранені на полі бою. Ми прагнули розділити вашу біль і подарувати вам надію на кращу долю для нашої країни», - звернувся до військовиків Глава Церкви, зазначаючи, що єпископи тут побачили кращих бійців із кращих, яким якраз цього дня вручили урядові відзнаки. Владика засвідчили глибоку повагу до тих, хто «настільки любить свою землю і народ, що готовий віддати своє життя за це».



Потім Предстоятель УГКЦ подякував усім тим, хто дбає про здоров'я поранених, зокрема медикам. Склад дяку також командирам, які не покинули на полі бою своїх бійців і не втекли, рятуючи власне життя. «Ми, владика Синоду Єпископів УГКЦ, обіцяємо, що те, що ми сьогодні тут побачили – понесемо по всьому світу. Будьте певні, що Господь є з нами, тому ми переможемо», - додав наприкінці свого слова Першоієрарх УГКЦ.

Згодом єпископи розійшлися по різних поверхах лікарні, щоб помолитися і потішити тих, хто зараз терпить від поранень тіла і душі.

Департамент інформації УГКЦ

<http://news.ugcc.ua>

## Комунікат Синоду Єпископів УГКЦ

Вівторок, 16 вересня 2014, Комунікат Синоду Єпископів 2014 року Божого Української Греко-Католицької Церкви (Львів-Брюховичі, 7-14 вересня 2014 року Божого) 2014 року Божого в м. Львові проходив Синод Єпископів Української Греко-Католицької Церкви, в якому взяли участь 40 єпископів з України, країн Центральної та Західної Європи, Північної і Південної Америки та Австралії.

Українська Греко-Католицька Церква відзначає 25-річчя своєї легалізації після понад 40 років існування в катакомбах за панування радянського режиму. Ця річниця стала нагодою для благодарення Господа за дар стійкості у вірі та любов до Бога, Церкви та свого народу, який проявили вірні УГКЦ у часи переслідування.

Згаданий ювілей – це також добра нагода вшанувати мучеників, страсотерпців та ісповідників віри, які постраждали через любов до Бога, Церкви та ближніх і стали духовним фундаментом свободи УГКЦ і відновлення Української Держави.

### Вступ

Від 7 до 14 вересня Цей Священний Синод відбувся в рік, коли

21 вересня 2014 р.

25

(Продовження на ст. 26)

**ШЛЯХ**

# Комунікат Синоду Єпископів УГКЦ

(продовження з попередньої сторінки)

Синод 2014 року за Господнім провидінням розпочався в день вшанування 30 роковин відходу у вічність світлої пам'яті Патріарха Йосифа Сліпого (1892–1984), великого пастиря та живого втілення долі, потреб і старань Української Церкви та народу. З цієї нагоди в рамках Синоду відбулася презентація видання споминів цього слуги Божого «Йосиф Сліпий. Спомини». Цінну книжку видав Український католицький університет, Інститут святого Климента Папи та Інститут екуменічних студій за редакцією о. д-ра Івана Дацька та п. Марії Горячої. Окрім цього, синодальні отці отримали книгу «Шлях у безсмертя. До 30-річчя відходу у вічність Блаженнішого Патріарха Йосифа Сліпого (1892–1984). Матеріали про смерть та похорон» (Упорядники д-р Ірина Іванкович та о. ліц. Марко Ярослав Семенен, Рим). Публікацію, яка вийшла за сприяння а м е р и к а н с ь к о г о товариства «Свята Софія», єпископам Синоду люб'язно передав академік Леонід Рудницький. Патріарх Йосиф провадив УГКЦ у непростий для неї період переслідування радянським режимом; і

зараз, коли український народ переживає трагічні й тривожні часи зовнішньої агресії, приклад великого пастиря і провідника надихає його послідовників.

## Початок Синоду

Офіційне відкриття Священного Синоду відбулося в неділю, 7 вересня 2014 року Божого, в архикатедральному соборі Святого Юра Львова урочистою А р х и є р е й с ь к о ю Божественною Літургією за участю численних єпископів, священників, богопосвячених осіб та мирян, зокрема молоді. У своєму слові Блаженніший Святослав, Отець і Глава УГКЦ, привітав усіх з нагоди відкриття Синоду та подякував за присутність гостям – Апостольському нунцію в Україні Архієпископу Томасові Едвардові Галліксону і представникам Є п и с к о п с ь к и х Конференцій США, Німеччини, Франції та Італії.

В і д ш т о в х у ю ч и с ь від недільного євангельського читання (Мт. 21, 33–42), Блаженніший Святослав зазначив, що притча про виноградник підсумовує історію спілкування Бога і людини: «Господь

не просто насадив виноградник. Він довірив його своїм посланцям, тобто всім тим, хто несе Його слово. Він очікує від людини плідної діяльності у своєму винограднику. Бо виноградник є власністю не людини, а Бога». Проповідник також сказав, що кожен, хто покликаний до праці в Божому винограднику, повинен віддати свого часу плоди Його господареві.

Цього ж дня єпископи на чолі з Предстоятелем УГКЦ помолилися Молебень до Святого Духа, випрошуючи для себе Божої допомоги, щоб краще розпізнавати Божі замисли щодо УГКЦ, щоб їхня синодальна діяльність реалізувала не людські, а Божі плани.

Робочі засідання Священного Синоду розпочалися 8 вересня. Владика заслухали привітання: представника А м е р и к а н с ь к о ї Є п и с к о п с ь к о ї Конференції владика Блейза Супіча, п р е д с т а в н и к а Німецької Єпископської Конференції владика Стефана Аккермана, п р е д с т а в н и к а Ф р а н ц у з ь к о ї Є п и с к о п с ь к о ї Конференції владика Жерара Докура, представника Італійської

Єпископської Конференції владика Донато Оліверіо, представника Польської Єпископської Конференції владика Мар'яна Роека та Голови Єпископської Конференції Римсько-Католицької Церкви в Україні Митрополита Мечислава Мокшицького. Апостольський нунцій в Україні Архієпископ Томас Едвард Галліксон, як представник Папи Римського в Україні, запевнив синодальних отців у благословенні Святішого Отця Франциска і побажав їм плідної праці.

Серед запрошених гостей участь у Синоді брали: отець Богдан Данило, номінований на Правлячого єпископа Пармської єпархії в США; отець Василь Говера, Апостольський делегат для українців греко-католиків Казахстану; отець Михайло Дубович, Генеральний вікарій для українців греко-католиків Румунії; архимандрит Сергій Гаєк, Апостольський візитатор для Білоруської Греко-Католицької Церкви.

Першого дня засідань Блаженніший Святослав у своїй програмній доповіді проаналізував становище, в якому сьогодні перебуває УГКЦ, Українська Держава і народ, а також представив

(Продовження на ст. 27)

**ШЛЯХ**



# Комунікат Синоду Єпископів УГКЦ

(продовження з попередньої сторінки)

актуальні завдання та виклики, які стоять перед Церквою. Зокрема, Глава Церкви зауважив: «Центральною темою Синоду є відповідальність за Божі дари. Подивімося на цю відповідальність у нових обставинах, в яких живе наша Церква. Подивімося на ті дари, яких ми ще донедавна не були свідомі. Подивімося на ті дари, якими нас сьогодні обдаровує Господь Бог». Предстоятель Церкви наголосив на важливості виконання Стратегії розвитку УГКЦ до 2020 року «Жива парафія – місце зустрічі з живим Христом» та підкреслив важливість перебування зі своїм народом, особливо в найбільших його потребах.

У процесі обговорення цієї доповіді синодальні отці відзначили, що весь світ побачив, як упродовж останніх місяців на теренах України зовнішній агресор цинічно порушує християнські цінності, Божі Заповіді та міжнародне з а к о н о д а в с т в о . Тому ієрархи видали Синодальне звернення «Україна спливає кров'ю!», від імені народу України піднісши голос до всіх людей доброї волі, керівників держав, світового співтовариства, до всіх,

хто має владу приймати необхідні рішення задля відновлення миру та безпеки: «Зупиніть кровопролиття в Україні!» Вкотре пролунав заклик до вірних та всіх людей доброї волі до посиленої молитви за припинення агресії та відновлення тривалого і всеохопного миру в Україні.

## Головна тема

У понеділок, 8 вересня 2014 року Божого, Синод Єпископів УГКЦ зосередився на розгляді головної теми – «Управління Божими дарами – християнський спосіб життя», одного з напрямів Стратегії розвитку УГКЦ до 2020 року «Жива парафія – місце зустрічі з живим Христом». Владики роздумували над тим, як слід ставитися до Богом даних дарів – часу, природних і духовних талантів та матеріальних ресурсів («скарбів»)… Було відзначено, що людина є не власником цього всього, а лише управителем, тому, відгукуючись на Божий поклик, має ділитися ними з іншими та віддавати їх на служіння проповідуванню Царства Божого у світі. Відповідально управляти Божими дарами – означає усвідомлювати та виявляти свою приналежність до єдиного церковного тіла

і вести такий спосіб життя, який полягає в діленні цими дарами з ближніми, особливо з потребуючими. Доповідачами головної теми Синоду були: владыки Давид (Мотюк) і Павло (Хомницький), о. д-р Андрій Онуферко та д-р Володимир Шеремета, які розкрили іїбіблійно-богословський, літургійно-патристичний, душпастирський та екологічний виміри. Після пленарного засідання синодальні отці працювали в групах, а в пленарній дискусії остаточно с ф о р м у л ю в а л и проекти рішень щодо відповідальності за Божі дари. Зокрема, в процесі обговорення було відзначено, що вірні УГКЦ на поселеннях особливо гостро відчувають шкідливий вплив секуляризації та глобалізації. А Церква в Україні, зазнавши в ХХ ст. жорстоких переслідувань з боку атеїстичного режиму, має потребу більш ефективного управління Божими дарами як важливого засобу євангелізації на особистому, родинному, парафіяльному та єпархіальному рівнях. Члени Священного Синоду наголосили, що в умовах ХХІ ст. першим завданням УГКЦ в Україні та на

поселеннях стає плекання скарбу християнської віри та відповідальності за Божі дари, проповідь Євангелія відповідними до часу і обставин засобами, а також збереження дару віри від загрози секуляризації та байдужості, які поширюються в сучасному світі. Джерелом євангелізації в УГКЦ має бути глибоке духовне та літургійне життя ії членів. Особливу роль у цьому єпископи відводять особам, котрі покликані безпосередньою нею займатися, а саме духовенству, монашеству та відповідно підготовленим і зрілим у духовному житті мирянам.

Отці Синоду також обговорили низку пропозицій щодо втілення стратегії «Жива парафія – місце зустрічі з живим Христом», а саме: розвиток богослов'я УГКЦ, написання Молодіжного катехизму, застосування стародавньої практики катехуменату, розробка душпастирських програм духовної опіки над родинами, покращення священничого виховання та служіння. Окрему увагу Синод присвятив монашеству.

## Інші теми

Крім розгляду головної теми

# Комунікат Синоду Єпископів УГКЦ

(продовження з попередньої сторінки)

Синоду, синодальні отці міркували над певними питаннями канонічного та адміністративного характеру. Так, було розглянуто: проект нової редакції канонів Партикулярного права УГКЦ, Положення про візитатора (делегата) на територіях, де немає ієрархічних структур УГКЦ, Духовно-пасторальний правильник для священнослужителів, Правильник Постійного Синоду тощо. Єпископи заслухали звіти про діяльність Патріаршої курії, комісій та відділів патріаршого рівня, робочої групи із впровадження Стратегії розвитку УГКЦ «Жива парафія – місце зустрічі з живим Христом», Управління справедливості, а також звіти синодальних комісій і поодиноких комітетів (цього року ширший звіт представили: Богословський комітет, Комітет подружжя і сім'ї та Комітет монашества). На основі отриманої інформації Священний Синод прийняв деякі рішення щодо покращення діяльності Церкви в різних сферах адміністративного, академічного, душпастирського та суспільного служіння.

Робота єпископів супроводжувалася особистою та літургійною

молитвою. У день духовної застанови, який 11 вересня 2014 року Божого провів о. д-р Андрій Онуферко, ієрархи Церкви роздумували над управлінням та відповідальністю за Божі дари і в молитві просили благодаті Святого Духа, щоб своїми рішеннями чинити Господню волю. Щодня єпископи служили Божественну Літургію, під час якої визначені наперед владики виголошували проповіді.

Цьогорічні синодальні засідання проходили на тлі великих випробувань, які переживає український народ і держава на цьому етапі свого історичного становлення. Тому владики міркували, як Церква має здійснювати своє посланництво в нових обставинах. У четвер, 11 вересня, учасники Синоду заклали Сквер пам'яті Героїв Небесної сотні біля Львівської духовної семінарії Святого Духа. У заході взяв участь Міський голова Львова п. Андрій Садовий. Єпископи мали нагоду спілкуватися з родинами загиблих, яким висловили свою молитовну підтримку і близькість. А в п'ятницю, 12 вересня, учасники Синоду разом із Главою УГКЦ відвідали поранених в АТО воїнів, які лікуються у

Львівському військовому шпиталі. Єпископи передали воїнам і волонтерам іменні пам'ятки – підписані учасниками Синоду молитовники «Прийдіте поклонімся».

Синод Єпископів УГКЦ надіслав привітання Святішому Отцеві Франциску, Папі Римському. Синодальні листи були скеровані також Президенту України Петрові Порошенку, Прем'єр-міністру України Арсенієві Яценюку, Голові Верховної Ради України Олександрові Турчинову, Предстоятелям Православних Церков в Україні, Предстоятелям Східних Католицьких Церков, поодиноким католицьким Єпископським Конференціям та благодійним організаціям. Отці Синоду звернулися до вірних УГКЦ з посланням про актуальну суспільно-політичну ситуацію в Україні напередодні Парламентських виборів. Окрім цього, вони написали лист солідарності до католицьких Патріархів країн Близького Сходу, в яких тривають збройні конфлікти та воєнні дії, із запевненням молитов і духовної близькості.

На своїх сесіях учасники Синоду розглянули стан підготовки Церкви до VI Сесії Патріаршого Собору, присвяченої душпастирській стратегії для усієї Церкви «Жива парафія – місце зустрічі з живим Христом», яка проходить наступного року в м. Івано-Франківську. Було затверджено програму Собору, його Статут і вирішено інші практичні питання, пов'язані з його підготовкою та проведенням.

Синод розглянув пропозиції оргкомітету Року митрополита Андрея Шептицького щодо проведення заходів на різному рівні. Крім того, єпископи міркували над відзначенням ювілейних дат 2015 року, а саме: тисячоліття від смерті святого Володимира Великого та мученицької смерті святих страсотерпців Бориса і Гліба, а також 200-річчя з дня народження світлої пам'яті отця Михайла Вербицького, автора музики Гімну України.

Наступний Синод Єпископів УГКЦ було вирішено провести у 30 серпня – 6 вересня 2015 року Божого в м. Івано-Франківську.

<http://news.ugcc.ua>

## October 2014 - Жовтня 2014

**Happy Birthday!**

**З Днем народження!**

October 1: Rev. Andriy Rabiw  
October 2: Most Rev. Stephen Sulyk,  
Archbishop Emeritus  
October 9: Rev. Ivan Demkiv  
October 12: Rev. Paul J. Makar  
October 12: Rev. Roman Sverdan  
October 13: Rev. Volodymyr Popyk  
October 15: V. Rev. Archpriest Daniel Troyan  
October 16: Rev. Nestor Iwasiw  
October 28: Rev. Edward Levandusky  
October 31: Rev. Ruslan Romanyuk

**May the Good Lord Continue to Guide You and Shower You with His Great Blessings. Многая Літа!**

**Нехай Добрий Господь Тримає Вас у Своїй Опіці та Щедро Благословить Вас. Многая Літа!**



**Congratulations on your Anniversary of Priesthood!**

**Вітаємо з Річницею Священства!**

October 17: Rev. Deacon Charles Schultz  
(5th Anniversary)

October 17: Rev. Deacon Paul Spotts  
(5th Anniversary)

October 17: Subdeacon Roman Oprysk  
(5th Anniversary)

**May God Grant You Many Happy and Blessed Years of Service in the Vineyard of Our Lord!**

**Нехай Бог Обдарує Багатьма Благословенними Роками Служіння в Господньому Винограднику!**

### **Editorial and Business Office:**

827 N. Franklin St.  
Philadelphia, PA 19123

**Telephone:** (215) 627-0143

**E-mail:** [theway@ukrcap.org](mailto:theway@ukrcap.org)



*Established 1939*

**Online:** <http://www.ukrarcheparchy.us>

**Blog:** <http://www.thewayukrainian.blogspot.com>

**Facebook:** <http://www.facebook.com/pages/Archeparchy-of-Philadelphia/197564070297001>

**YouTube Channel:** <http://www.youtube.com/user/thewayukrainian>

### **THE WAY Staff**

Very Rev. Archpriest John Fields, Director of Communication;

Ms. Teresa Siwak, Editor;

Rev. Ihor Royik, Assistant Editor

Articles and photos proposed for publication should be in the Editor's office at least two weeks before requested date of publication. For advance notice of the upcoming events, kindly send one month in advance. All articles must be submitted in both English and Ukrainian languages, THE WAY will not translate proposed articles. All materials submitted to THE WAY become the property of THE WAY.